

?????? ?? ??? (???? ?????)

13 ??????? 2014 ?????(*)

„?????? ????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? — ???????
2006/112/? — ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ????????? ????????? — ?????????
???????? — ?????? — ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? —
???????? ?? ?????? ?????? — ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
— ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????? — ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?????????? — ?????? ?????? — ?????? ?? ??? ?? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????“

?? ??? C?18/13

? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??
????????????????? ??? ?????-???? (????????), ? ?? ?? 11 ????????? 2012 ?, ????????? ?
???? ?? 14 ?????? 2013 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

„M??? ???“ EOO?

?????

????????? ?? ????????? „????????? ? ???????-????????????????? ?????????“, ?????, ?????
????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????????? ?? ??????????????“, ?????,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????? ?? ??????, G. Arestis ? J.?C. Bonichot
(?????????), ?????,

????????????? ?????????: J. Kokott,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ???????-????????????????? ?????????“, ?????,
????? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ?????????????? ?? ??????????????“, ?????, ?? A.
????????, ? ?????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? E. ?????????? ? ?. ??????????, ? ?????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????? ?????????????, ?? K. Paraskevopoulou ? M. Vergou, ? ?????????? ??
????????????????,

— ?? ?????????????? ?????????, ?? C. Soulay ? ?. ??????, ? ?????????? ?? ?????????????,

???????? ??????????, ????? ????? ????????????? ?? ????????????? ????????, ??????? ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????? 63, ????? 178, ?????
???????, ?????? ?), ????? 226, ?????? ???????, ?????? 6 ? ????????? 242 ? 273 ?? ??????????
2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ??????? ????????? ??????? ????????? ?? ??????? ??????
????????????? ?????????? (?? L 347, ????. 1; ????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?.,
?????? 9, ??? 3, ????. 7 ? ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?., ????. 3 ? ? ?? L 249, 2012 ?., ????. 15).

2 ?????????????? ? ????????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? „????? ???“ ????? (???????????? ??-
?????????? „????? ???“) ? ????????????? ?? ??????????? „????????????? ? ??????????-?????????????????
????????????“, ??????, ?????? ??????????? ?? ??????????? „????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????“,
??????, ?? ?????? ????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????
?????? ??????????????? ??????????? (?????????? ??-?????????? „????“) ??? ??????? ? ?????????, ???????????
?? ??????????????? ??????????????? ?? ?????? ???.

????????? ????????

?????????? ?? ???????

3 ??????????? ????? 62 ?? ????????????? 2006/112:

„?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????:

„?????????? ??????????“ ??????????? ???????????????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????
??????????, ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ???;

??? ?????? „????????????“, ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ???????, ??????????????? ?? ?????, ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????“.

4 ????? 63 ?? ?????? ?????????????? ??????????????:

„?????????????? ?????????? ??????????? ? ??? ?????? ???????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????“.

5 ????? 167 ?? ??????????????? ?????????????? ??????:

„?????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????, ??????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????
?????? ?????????“.

6 ????? 168 ?? ??????? ?????????????? ??????????????:

„?????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??
?????????????????????????????? ?????, ??????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????, ? ?????? ??????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??????????????? ??????????, ?????? ?? ?
?????????????? ?? ??????:

?) ??????????? ??? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????
?? ??????? ?? ? ??????, ?????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????

???????????????? ????;

[...]“.

7 ???????? ???? 178 ?? ????????? 2006/112:

„?? ?? ???? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ????????????????????? ???? ?????? ??
????????? ?? ????????? ?????????:

?) ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ???? 168, ???? ?) ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????, [??] ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????????? ? ??????? 220—236 ? ??????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

8 ????????? ???? 220, ???? 1 ?? ????????? 2006/112, ???? ?? ?????? ? ????? 3,
???????????? „????????????“, ?? ??? XI, ???? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????
?? ??????? ?? ?? ???? , ?? ?? ??????? ??????, ?? ?? ?????? ??, ?? ? ?????? ?????, ??
????? ???? , ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????, ???? ?? ? ?????????? ?? ?????
???????????????????? ???? ?? ? ????????? ?????????????? ?????????? ????.

9 ? ???? 226 ?? ????????? 2006/112 ?? ????????? ?????????????? ???? , ???? , ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????? ?????????????, ?? ????????? ?????????????? ?? ??????
?? ?? ???? ?????????, ????????? ? ?????????????? ? ??????? 220 ? 221 ?? ???? ?????????.

10 ???? 242 ?? ????????????? ?????????? ??????:

„????? ????????????????????? ???? ???? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ? ?
?? ????????? ????????? ?? ?????????? ??????“.

11 ???? 273 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?
????????????? ????????????? ?????????? ?? ?? ? ????????????????????? ?????????????? ?? ???????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????
??????? ? ??????, ????????????? ?????? ??????? ??????? ?? ????????????????????? ???? ? ?? ?
????????, ?? ?????? ????????????? ?? ????????? ? ????????????? ?????? ?????????? ??????? ?
?????????????, ????????? ? ????????????????? ?? ?????????.

???????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
???????????????? ????????????? ???? ???? , ??????????? ? ???? 3“.

???????????????? ??????

12 ????????? ???? 70, ????? 5 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? (????????
??-???????? „???????? ? ??“), ?? ? ?????? ?????? ?? ????????? ?????? ?? ?????, ????? ?
????????? ?????????????????.

13 ????????????? „???? ? ? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?
?????“ ???? 12 ?? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? ?? ?? , ? ??????????????? ?? ?? ?
????? ?? ?????????? ????????????????? ?????????, ?????????? ? ????? 1:

„[...] ?????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ??????? ?? ??????????????????? ?

???????????? ?????????? ??????????”.

14 ????????? ???? 160, ?????? 1, 2 ? 5 ?? ?????????-???????????????? ????????????? ??????:

„(1) ????? ?????? ??????? ?? ?????????, ????? ????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????
?????????????? ??, ?? ?? ?????? ? ??????????????? ????? ?? ?? ?????????? ???????.

(2) ????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??, ?????
????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ??????, ????????? ?? ??
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??.

[...]

(5) ??? ?????????? ????????? ?? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????”.

15 ???? 17, ?????? 1 ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????:

„????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????????????”.

??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????

16 ???? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?????????????? ? ?????????? ??????????.

17 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? 1 ?????? 2007 ?. ?? 30 ????? 2009 ?.
????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???
??? ??????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????.

18 ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????,
????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ??????????
????????????????? ??????. ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
?????? ?? ?????????????????????? ?? ? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??, ? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????????????

19 ???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? „????????????? ?
????????????????? ?? ??????????????????”., ?????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????
????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ??, ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??
?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????????
????????????????? ???????????.

20 ?????????????? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?
?????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??-????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ? ?? ? ?????????????????????????? ?????, ? ?? ??????????????????????????
?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????. ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????
????????????????????, ?? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??

5) ?????????? ?? ??? 242 ?? ????????? 2006/112 [...] ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ? ??? 63 ? ??? 273 ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ????????????? ??????????, ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ??????????????“,

?? ?????????????????? ????????

?? ??????? ? ?????? ??????

22 ? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ????????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????, ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????, ?? ?????????????, ?? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????, ??-????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????.

23 ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? (??, ?????????? ?? 6 ?????????? 2012 ?. ?? ?????? ??????, C?285/11, ?????? 25 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

24 ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ?? ?????????????????? ? ?????? 167 ? ??, ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????. ??-????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? (??, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??-?????, ?????? 26 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

25 ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 168, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112 ??????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ? ??????????????, ?? ?????? ??????, ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? (??, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??-?????, ?????? 29 ? ?????????????? ?????????? ??????????). ?????????????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

26 ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112. ? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ? ?? ? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??

32 ??? ????? ????????? ? ???? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????
2006/112 ????? ? ? ???? ? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????
?????????? ? ??, ??????? ? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????, ?????? ?
???????? ? ??? ?????????, ?? ?????????, ?? ?? ? ??? ?????????????? ????????? ?
??? ????????? ? ? ???? ?????????????, ??-???????? ? ? ???? ????????? ? ?
???????????? ? ????????????? ?????????, ????????? ? ?????, ????????? ? ?????????

?? ?? ????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ? ?????????, ?? ?????
????????????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?? ??
?????????????, ?? ?????????????????????????? ????? ? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?? ??????????, ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ????? ?? ????? ?????? — ?????, ?????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

?? ??????? ???????

33 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????, ? ?? ??????
????????????????????, ?????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????,
????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????

34 ?????? ?? ?????????????? ? ?????? 26 ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????
?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ??????????????. ?????? ????, ???? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? (??, ? ?????
?????? ?????????? ?? 12 ?????????? 2008 ?. ?? ???? Kempter, C?2/06, ?????????, ????. I?411, ??????
45 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

35 ??? ?????, ??? — ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 72 ??
????????????????????? ?? ?????????????? — ?? ????? 160, ?????? 2 ?? ?????????-?????????????????
????????????????? ??????? ??????, ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????
????? ?? ?????????????????? ???, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????
?? ???, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ???? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????
?? ?????????????? ?????????, ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? 2006/112 ?? ?????? ??????
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????????

36 ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ??
????????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????, ?????? ?????????
??? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????, ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????????? ??????? ? ???? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????? (??, ?
????? ?????? ?????????? ?? 4 ??? 2006 ?. ?? ???? Adeneler ? ??., C?212/04, Recueil, ????. I?6057,
????? 111). ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????
??????????????.

37 ? ?????? ??????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??????? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? reformatio in pejus (????????? ?? 25 ?????????? 2008 ?. ?? ????)

41 ?????????? ? ?? ?? ?????????, ?? ? ????????? ?? ?????? ????????? ?? ??? ??????????
 ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????????????, ?????? ??????????????????
 ????? ?????, ? ?? ?? ????????? ? ?????? ??????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?? ??????? ??????? ??
 ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ? ????????? ?? ?????? ???????????
 ????? 242 ?? ?????????? 2006/112 ?????????? ??-??????????, ?? ?????? ??????????????????
 ????? ??????? ?? ?????? ????????????? ?????????? ????????????? ?????????? ?? ??????? ??
 ??????????????? ?? ??? ? ?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????? (?? ? ????? ???????

42 ????? ???? ???????? ???? 273, ????? ??????? ?? ?????????? 2006/112 ??????????
 ?????? ?????? ?? ???????? ?????? ????????????, ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????
 ??????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????????? ?? ??????????. ??? ????????????? ???? ??
 ?? ?????????? ???? ?? ???? ?????? ?? ?? ?? ?????? ????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ??
 ?????, ????? ??????????? ?????? ??????? ?? ?????? ???? , ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
 ????????????????? ????????????? ???? ???? , ?????????????? ? ?????????????? ???????????,

44 ??? ?? ?????????? ? ??? ???? ???? ??, ?????????????? ?????????? ??????????
 ??????????, ????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?????????? ??????????,
 ?????????? ? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (?) ? 1606/2002 ?? ?????????????
 ?????????? ? ?? ????? ?? 19 ?? 2002 ????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
 ????????????? ?????????? (O? L 243, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????, 2007 ?,
 ????? 13, ??? 36, ??? 125) ???????, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????.

45 ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??????????? ??????????? ?????? ??
 ???????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ???????, ?? ?????? ??????????? ???????????
 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????
 ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ? ??????
 ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????????? ?????? ?????????? ?
 ??????????????????? ?? ?????? ?????.

46 ?????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? 167 ?? ?????????? 2006/112 ??????
 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ????????? ?????? ?????????, ? ?? ?????????? ????
 63 ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ????????? ?? ??????????. ??? ?????, ?
 ?????? ????????????? ? ????????? 64 ? 65 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????,
 ??????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?????????, ? ?????? ????????? ??????
 ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ????, ?? ??? ?
 ??? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ????????????? ?
 ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????????????? ?
 ??????? ??????

47 ?????? ????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????
 ??????????? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ???????????, ? ??????
 ??????????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ???, ??????
 ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????? ??????????? ??????????? ?? ???? 226
 ?? ??????????? 2006/112 (?. ? ???? ??????? ????????? ?? 6 ??????????? 2012 ?. ?? ???? Tóth,
 C-324/11, ?????? 32).

48 ? ????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ????????? ? ????? ???? ? ?
 ????????, ? ? ????????? 2006/112, ????????? ?-???????? ?????? ? ??? 242 ? ?
 ????????????????? ???? ? ???? ?????????? ????????? ?????????? ? ?
 ?????????
 ?????, ?
 ?????????
 ????????? ?

???????????????? ?????????? ??????????, ????? ????????? ? ??? ?????? ????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ??????????? ??????????
?? ?????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????. ? ??? ?????????? ?????????? 2006/112 ??
????????? ??????????? ???????????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
?????????.

?? ??????????? ??????????

49 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ??????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????,
????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????, ?? ?????????????, ?? ?? ?? ? ????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ??-
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????,
????????????? ? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????
????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????? — ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?
????????????? ?? ?????, ?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????
?? ?????? ????????? — ?????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????.

2) ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ??? ??????? ?? ?????????????
?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ? ???
????????????????. ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?
????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????
????????????????? ??????, ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ??
????????????? 2006/112, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????????, ??????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??????????????, ?????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????.

3) ?????????? 2006/112, ??????????? ??-????????????? ?????????? ? ????? 242 ?? ??????
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????????????
????????? ???????, ? ?????????????????? ? ????? 273 ?? ??????? ?????????????? ?????????, ??
????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??

???????????????? ??????????? ??????????, ????? ????????? ? ????? ??????? ????? ?? ??
???????????? ?????????????? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ?? ????????? ?????????????
?????????? ?? ??????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????. ? ????? ?????????????
???????????? 2006/112 ?? ??????? ????????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????
?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ?????? ????????????? ????????????? ?? ?????? ?????????
?????????? ?? ?????????????? ??????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????.